

Moving Details.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise für die Montage und Nutzung von DORMA-Glas Glasbeschlägen

Wichtig: Alle Nutzer sind über die sie betreffenden Punkte der nachfolgenden Hinweise sowie die Hinweise aus Montage- und Bedienungsanleitung zu informieren!

Allgemein

1. DORMA-Glas empfiehlt die Verwendung von ESG-H (heißgelagertem Einscheibensicherheitsglas) nach DIN EN 12150-1.
2. DORMA-Glas Glasbeschläge sind für Räume, in denen Chemikalien (z. B. Chlor) zum Einsatz kommen, z. B. Schwimm-, Sauna- und Solebäder, nicht geeignet.
3. Schiebeflügel dürfen nicht schneller als mit Schrittgeschwindigkeit bewegt werden und müssen vor Erreichen der Endlage von Hand abgestoppt werden.
4. Drehflügel dürfen nicht zu hart zugeworfen werden. Wenn eine Überdrehung zu befürchten ist, ist die Überdrehung durch einen Türstopper zu verhindern.

Montage

1. Der Einbau von DORMA-Glas Glasbeschlägen darf ausschließlich durch Fachpersonal, das speziell für die Glasmontage geschult wurde, erfolgen.
2. Gläser mit Ausmuschelungen und/oder Kantenverletzungen dürfen nicht verbaut werden.
3. Es besteht die Gefahr von Quetschungen - unter anderem im Bereich der Nebenschließkante - sowie von Verletzungen aufgrund von Glasbruch während der Montage. Entsprechend ist die erforderliche Schutzkleidung (insbesondere Handschuhe und Schutzbrille) zu tragen.
4. Vor der endgültigen Beschlagsmontage muss das Glas im Klemmbereich mit fettlösenden Haushaltsmitteln von Fetten befreit werden.
5. Die Verwendung von Klemmbeschlägen auf strukturierten Glasoberflächen (ausgenommen davon sind satinierte Gläser) oder Gläsern mit großen Schwankungen in der Glasdicke ist nur mit Auftrag einer Ausgleichsschicht zulässig.
6. Die Verwendung von Klemmbeschlägen auf selbstreinigenden Beschichtungen ist unzulässig.
7. Beim Ausrichten der Glaselemente müssen die für den jeweiligen Beschlag vorgegebenen Spaltmaße beachtet werden. Die Spaltmaße müssen so eingestellt werden, dass ein Kontakt des Glases mit harten Werkstoffen (z. B. Glas, Metall, Beton) verhindert wird.
8. Es ist ein zwängungsfreier Einbau (ohne lokale Spannungsüberschreitung durch zu fest angezogene Schrauben) sicherzustellen.

Wartung

Der Sitz und die Gängigkeit der Beschläge sowie die Justierung der Tür müssen regelmäßig kontrolliert werden. Insbesondere bei hochfrequentierten Anlagen sollte die Prüfung von einem Fach- oder Installationsbetrieb erfolgen. Beschädigte Glaselemente (Abplatzungen und/oder Ausmuschelungen) müssen unverzüglich ausgetauscht werden. Die Reinigung der Oberflächen darf nur mit geeigneten Reinigern und Pflegemitteln erfolgen.

EN

Important safety-related information for the mounting and use of DORMA-Glas glass fittings

Important: All users have to be informed about relevant points mentioned in these safety-related information and the mounting and operating instructions!

General information

1. DORMA-Glas recommends using TSG-H (heat soaked toughened safety glass) to DIN EN 12150-1.
2. DORMA-Glas glass fittings are not suitable for application in rooms where chemicals (e.g. chlorine) are used such as indoor swimming pools, saunas or salt-water pools.
3. Never move sliding panels faster than walking speed. Always stop the door manually before it reaches end position.
4. Do not shut swing doors with excessive force. Install a door stop to prevent the door from opening too far.

Mounting

1. Only properly qualified and specially trained staff is authorized to mount DORMA-Glas glass fittings.
2. Never use glass with conchoidal fractures and/or damaged edges.
3. Due to crushing hazards - among others in the area of the secondary closing edge and possible injury caused by breakage of glass during mounting, corresponding protective clothing (especially gloves and protective goggles) is required.
4. Clean the clamping area with fat solvent (standard commercial cleaning agent) before mounting the glass fitting.
5. Never use clamping shoes on structured glass surfaces (except on satined glass) or glass of heavily varying thickness unless with a corresponding leveling layer.
6. Never use clamping shoes on self-cleaning coatings.
7. When adjusting glass elements, always stick to the required clearance for the respective fitting. Adjust clearance so that the glass does not touch hard components such as glass, metal or concrete.
8. Make sure not to use excessive force when installing the glass (avoid local stress resulting from very tight screws).

Maintenance

Check fittings at regular intervals for proper positioning and smooth running and door for correct adjustment. Especially highly-frequented door systems require inspection by properly qualified staff (specialized companies or installation firms). Immediately replace damaged glass elements (no glass flaking and/or conchoidal fractures). Only use suitable cleaning and care products to clean the surfaces.

Montageanleitung / Mounting instruction

MR 28

Wandanschluss-Rahmensystem

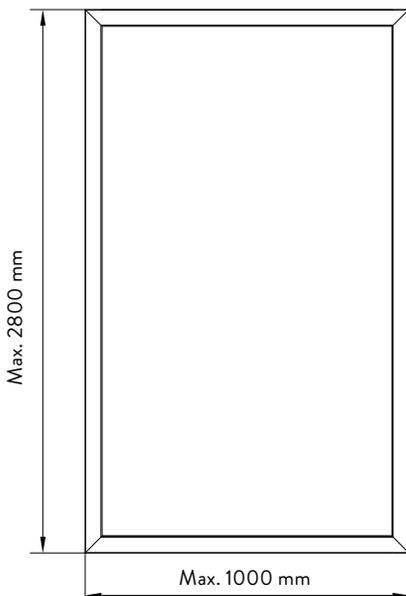
Wall connecting frame system



DE / EN

WN 80052-367-632

2024-02 / 015381



Wichtige Informationen
Important information

① = Bauteil/Baugruppe
Component

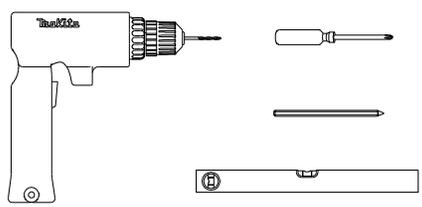
1.; 1.1; ... = Montagefolge
Installation sequence

Vor der Montage, Glasflächen im Bereich der Klemmflächen mit handelsüblichem Glasreiniger reinigen.

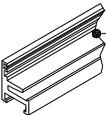
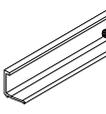
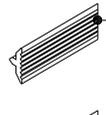
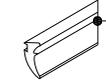
All glass clamping areas have to be cleaned with standard glass cleaning products prior to installation.

 Keine Verdünnung verwenden.
Do not use thinners.

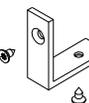
Montagewerkzeuge
Requisite tool



Lieferumfang
Scope of delivery

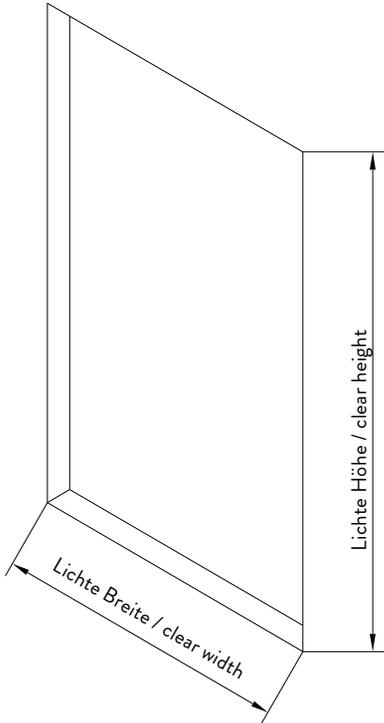
-  ① Wandanschlussprofil / wall connecting profile
-  ② Spannprofil / clamping profile
-  ③ Anlageprofil / contact profile
-  ④ Glaskeilprofil für 10 mm Glas / glass wedge profile for 10 mm glass
-  ④ Glaskeilprofil für 8 mm Glas / glass wedge profile for 8 mm glass

Nicht im Lieferumfang enthalten
Not included in scope of delivery

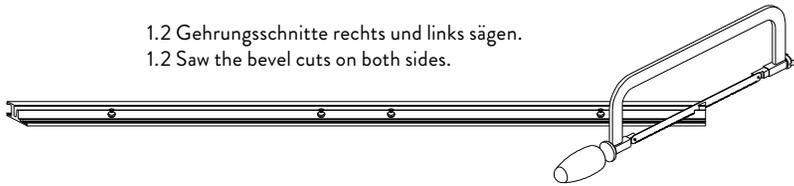
-  ⑤ Eckverbinder / corner connector
Art.: 8072470099

1. Vorbereitungen
1. Preparations

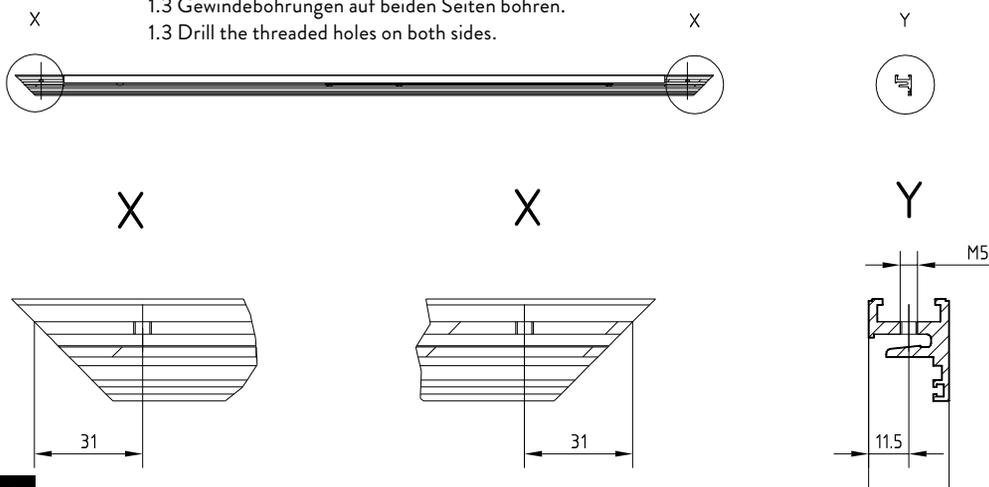
1.1 Abmaße der Mauerlichte ermitteln.
1.1 Establish the wall opening measurements.



1.2 Gehrungsschnitte rechts und links sägen.
1.2 Saw the bevel cuts on both sides.

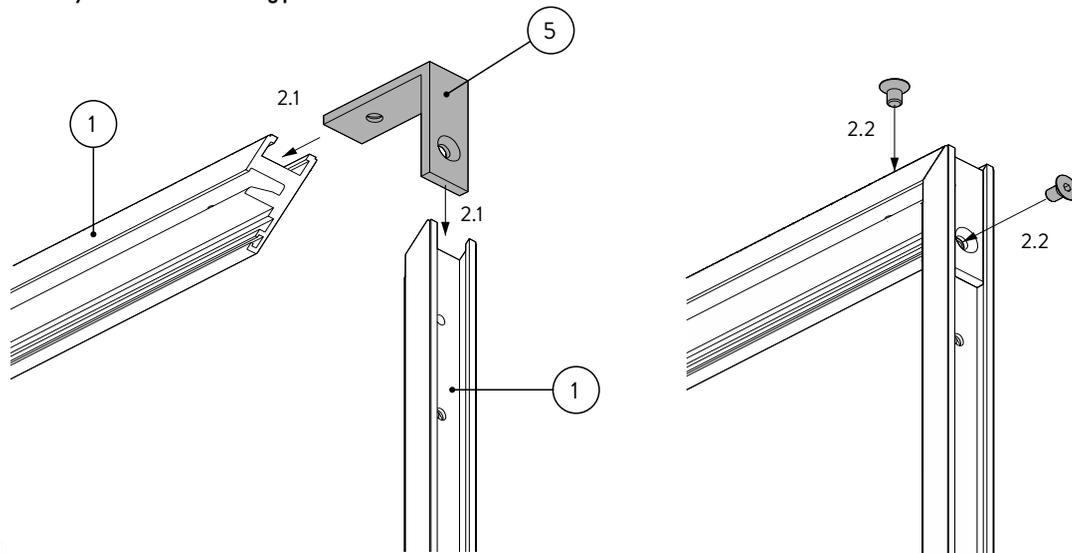


1.3 Gewindebohrungen auf beiden Seiten bohren.
1.3 Drill the threaded holes on both sides.

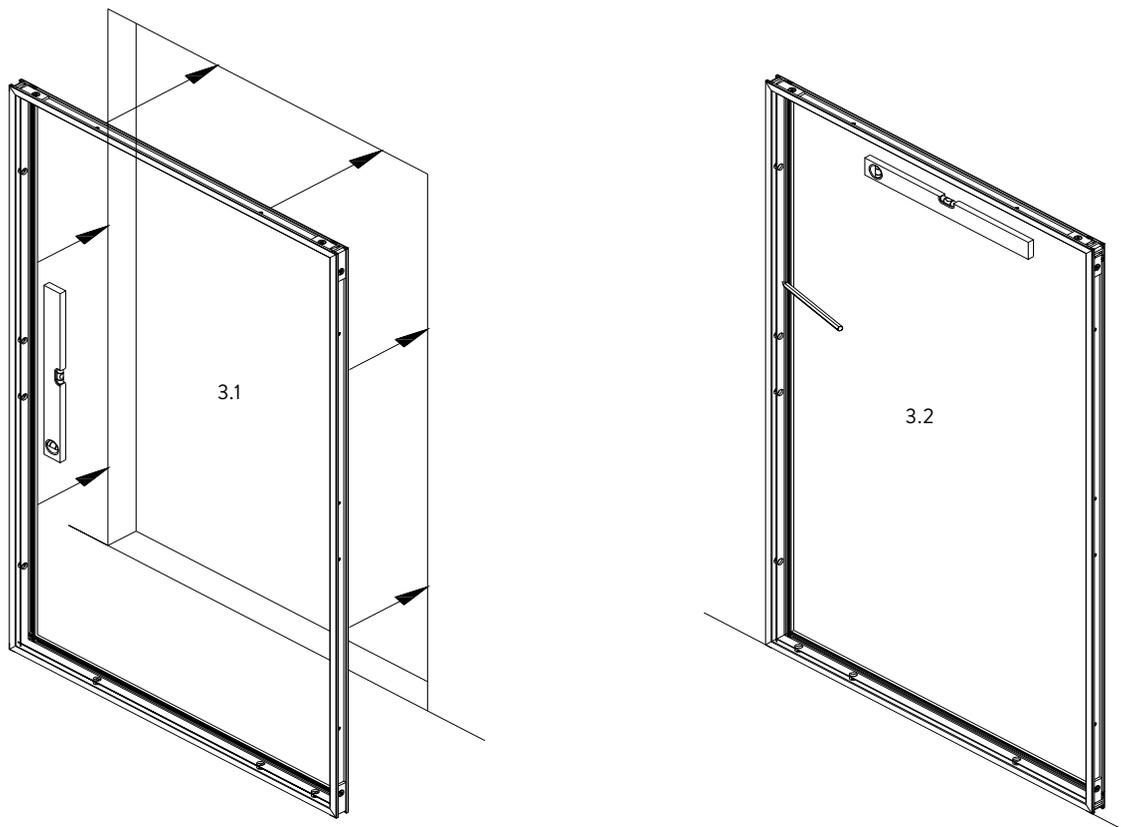


1

2. Zusammenbau des Wandanschlussprofils .
2. Assembly of the wall connecting profile.

**2**

3. Rahmen in der Mauerlichte ausrichten und Bohrungen anzeichnen.
3. Set up the frame in the wall opening and mark the drill holes.

**3**

4. Löcher bohren. Rahmen ausrichten und verschrauben.**4. Drill the holes. Set up the frame and screw on.**

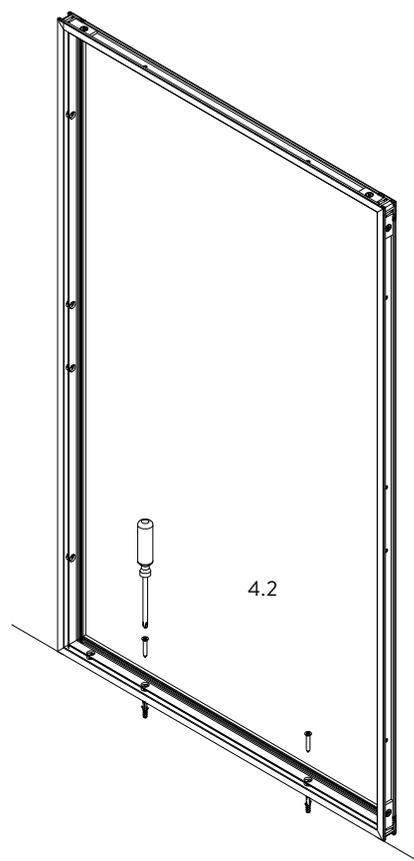
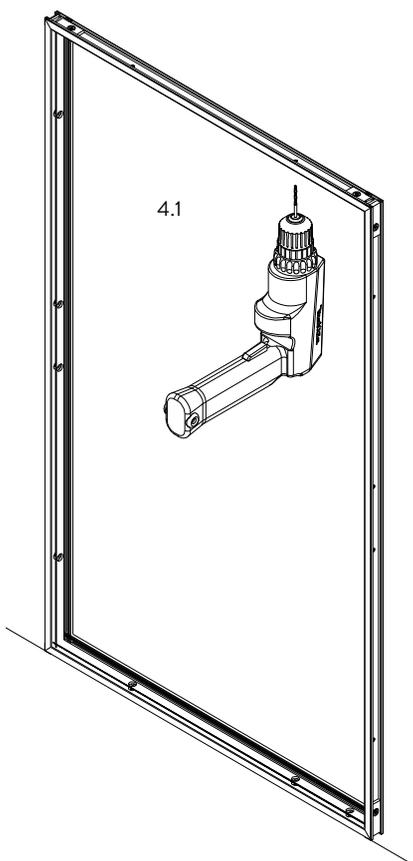
Schrauben und Dübel zur Befestigung sind nicht im Lieferumfang enthalten.
Geeignete, auf den Untergrund abgestimmte Ankersysteme verwenden
z. B. Schrauben DIN 7997, 4,5.



Screws and plugs for connection are not part of delivery.
Please use suitable anchoring systems according to foundation
e.g. screws DIN 7997, 4,5.

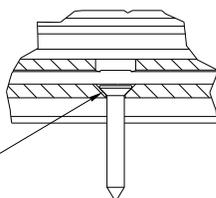


Voraussetzung für eine problemlose Montage ist eine ebene Wand oder Unterkonstruktion.
A level wall / substructure is a necessity for an assembly without problems.

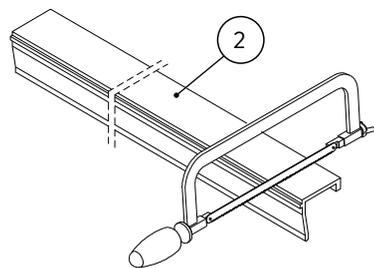
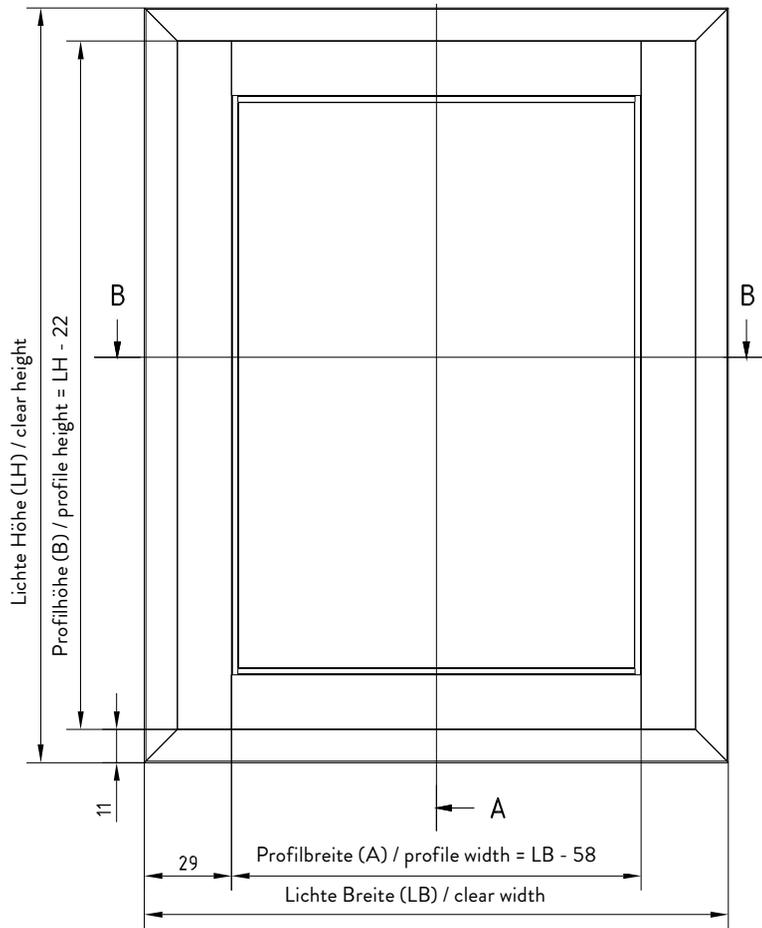
**AUSSCHNITT
CUT OUT**

Der Schraubenkopf muss komplett
versenkt sein und darf nicht überstehen.

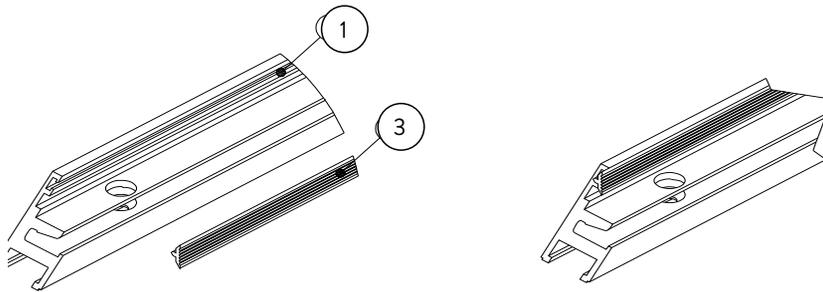
The screw head must be flush or
completely sunk.



5. Spannprofil auf benötigte Längen schneiden.
5. Cutting of clamping profile to required length.



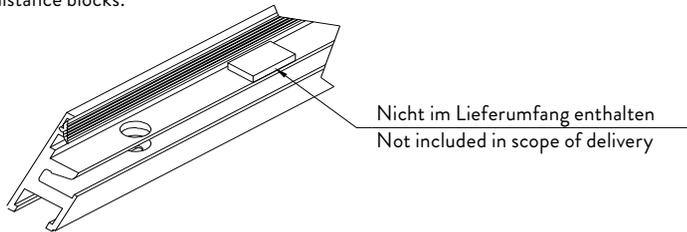
6. Anlageprofil eindrücken.
6. Push in the contact profile.



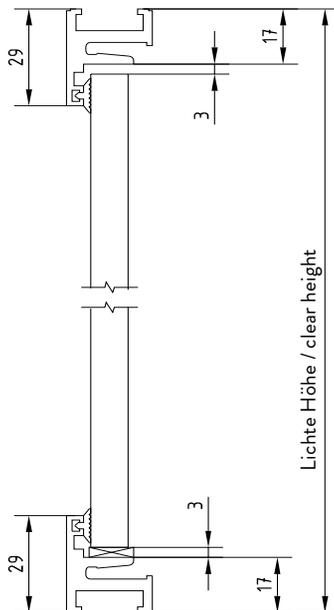
6

7. Glas aufstellen.
7. Setting up glass.

7.1 Distanzklötze unterlegen.
7.1 Place distance blocks.

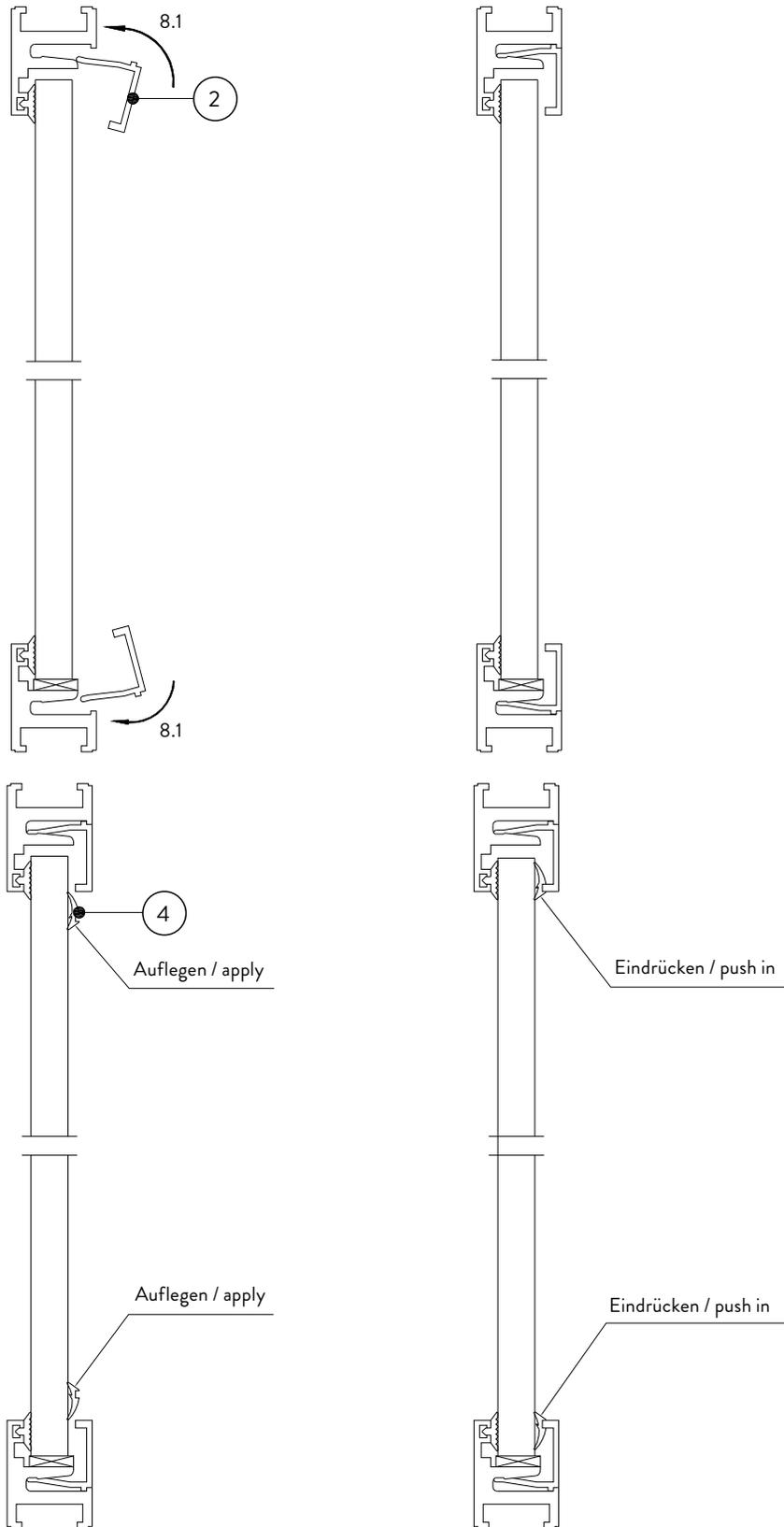


7.2 Aufstellung des Glases.
7.2 Setting up glass.



7

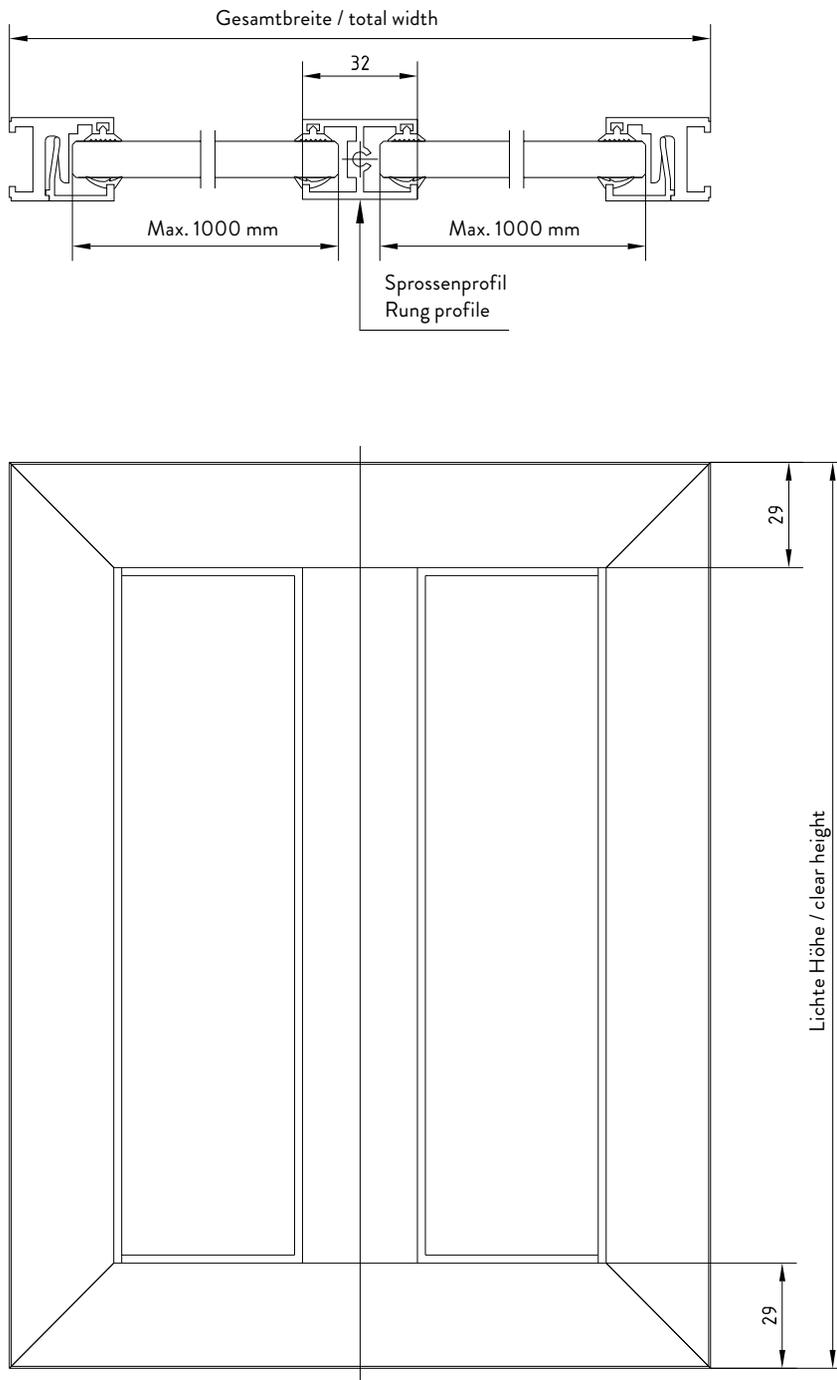
8. Spannprofil montieren und das Glaskeilprofil eindrücken.
8. Assemble the clamping profile and push in the glass wedge profile.



8

9. Bei Verwendung eines Sprossenprofils.
9. When using a rung profile.

 Bei Gesamtbreiten über 1000 mm notwendig.
Necessary when total width is about 1000 mm.



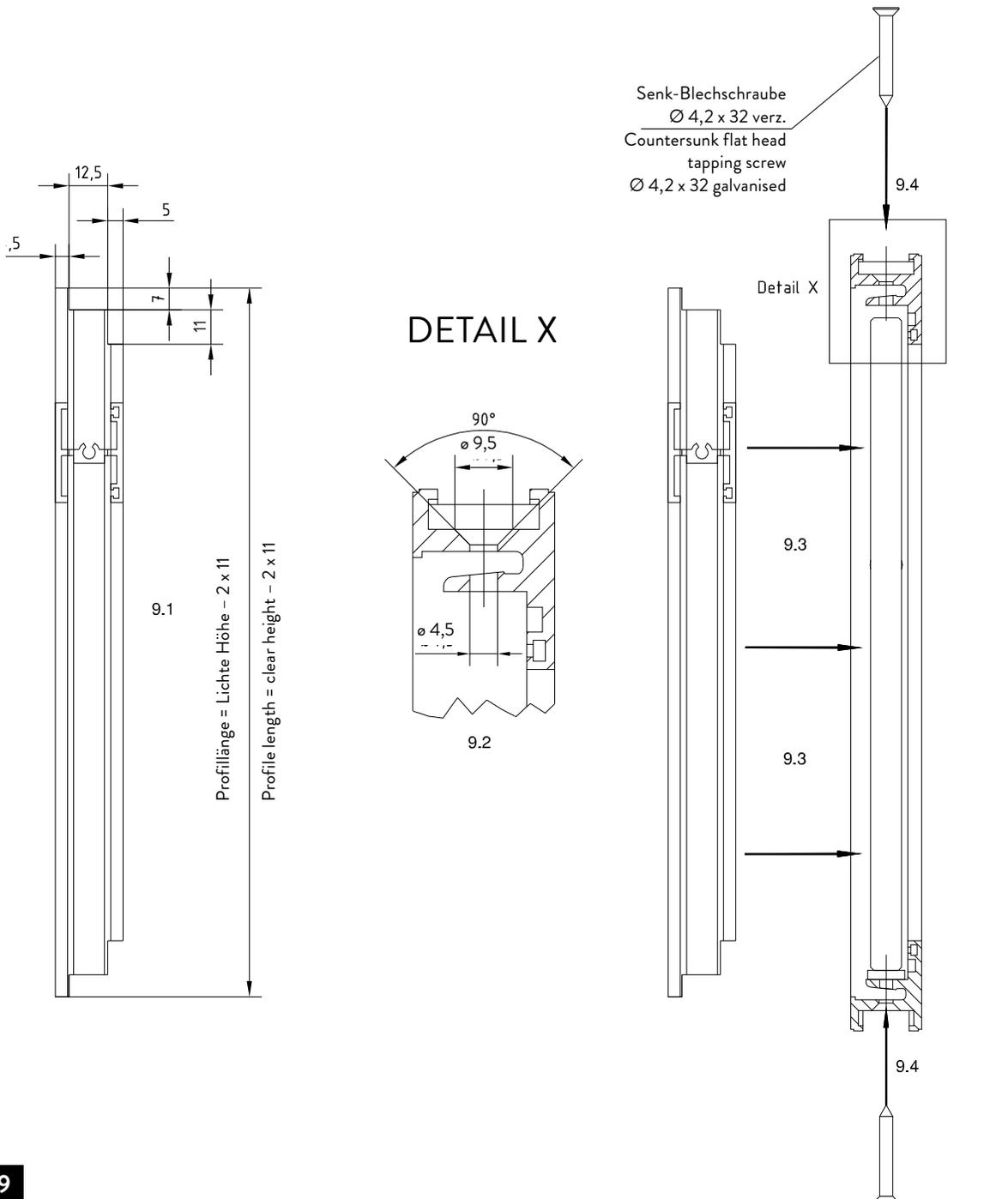
9. Bei Verwendung eines Sprossenprofils (Fortsetzung).
9. When using a rung profile (continuation).

9.1 Sprossenprofil auf beiden Seiten ausklinken.
 9.1 Notch the rung profile on both sides.

9.2 Wandanschlussprofil im Bereich des Sprossenprofils bohren.
 9.2 Drill the wall connecting profile in area of rung profile.

9.3 Sprossenprofil zwischen das Wandanschlussprofil und den Gläsern einpassen.
 9.3 Insert the rung profile between the wall connecting profile and glasses.

9.4 Sprossenprofil und Wandanschlussprofil miteinander verschrauben.
 9.4 Screw rung profile and wall connecting profile together.



Moving Details.



DORMA-Glas GmbH
Max-Planck-Straße 33-45
D - 32107 Bad Salzufen

T +49 5222 924-0

info@dorma-glas.com
www.dorma-glas.com

 DORMA-Glas GmbH
 DORMA-Glas GmbH

